**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 39 (1982)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Jeunesse + Sport

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Tenero, si beau, si loin...

Yves Jeannotat

Centre sportif national de la jeunesse, Tenero fait couler beaucoup d'encre, donne de grands espoirs et de nombreuses promesses. Mais leur réalisation tarde! Il semble pourtant que les choses progressent un peu plus nerveusement, maintenant et que, après les inévitables joutes politiques que provoque inévitablement un projet de quelque 30 millions de francs, on va voir poindre enfin la phase de concrétisation. Il y a plus d'une année déjà, le 15 octobre 1981, M. Georges-André Chevallaz, Conseiller fédéral et Chef du DMF, avait promis que le début des travaux d'agrandissement et de modernisation du Centre était pour bientôt. M. Urs Baumgartner, Chef de la section des subventions fédérales à l'EFGS de Macolin et coresponsable de la réalisation du projet donne, à ce sujet, les explications suivantes: «Actuellement, nous arrivons au terme de la planification de détails et à l'évaluation des soumissions. Tout devrait être prêt, en fait, pour permettre la mise en chantier dès cet automne. Mais il faudra finalement attendre le printemps 1983 pour en arriver là, les crédits nécessaires aux importants travaux préparatoires n'ayant pu être libérés que partiellement».

Monsieur Baumgartner fait toutefois remarquer que cette temporisation n'a pas eu que des effets négatifs, une attention accrue ayant pu être accordée, en particulier à l'aspect fonctionnel, ce qui permit

d'importantes économies d'énergie, économies faites également dans l'acquisition de divers matériaux.

### La jeunesse au Centre

En fin d'été, lorsque je me suis rendu à Tenero, j'ai rencontré des jeunes gens heureux de vivre et de s'ébattre dans des espaces encore librement accessibles, en dépit du mouvement en tenailles que les campings touristiques dessinent avec de plus en plus d'insistance autour du Centre. Certains ont pu craindre que le nouveau complexe n'allait en fait plus accorder à la jeunesse la place qu'elle doit y occuper, à savoir la première. M. Baumgartner est très rassurant sur ce point. Il affirme que, même si la construction d'installations de sport est soumise à des normes et à des prescriptions de sécurité internationales indispensables, toutes les dispositions ont été prises pour que l'enseignement puisse se faire comme jusqu'à présent, «pour» et «en fonction» des jeunes. «A ce sujet, poursuit M. Baumgartner, Rudolf Feitknecht, intendant, et Urs Wunderlin, responsable technique à Tenero, ont fréquemment fait appel, au cours de la phase de mise au point, à des moniteurs de cours pour leur demander leur avis. Nous nous sommes également inspirés des expériences faites ailleurs».

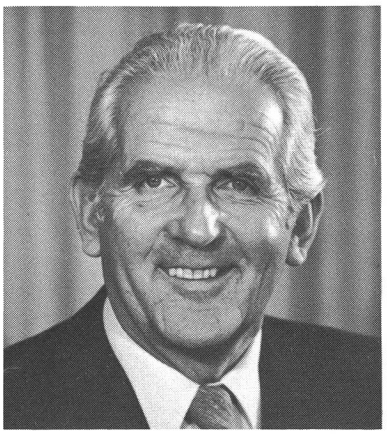
### L'esprit sera respecté

L'agrandissement du Centre sportif national de la jeunesse ne doit pas favoriser le secteur «sport d'élite» au détriment du «sport de détente», même si les installa-

tions, réglementaires en tout point, accueillent occasionnellement l'une ou l'autre compétition, voire un championnat cantonal ou national. «La première étape de construction, explique M. Baumgartner, ne prévoit pas de nouveaux locaux d'hébergement. La capacité d'accueil, qui se situe actuellement à quelque 500 participants et moniteurs par semaine, restera donc inchangée. Ce n'est que dans une étape ultérieure qu'est prévu l'élargissement de ce secteur».

Il est à prévoir que les travaux qui commenceront au printemps (1re étape) seront achevés vers 1985. La qualité des installations futures agira-t-elle de façon plus attractive sur les Tessinois et sur les Romands, actuellement très peu nombreux à profiter des grandes tentes qui permettent de s'installer comme si l'on était dans un camp, ce qui plaît pourtant énormément aux jeunes (les deux groupes, l'un d'Aubonne et l'autre de Bienne, qui s'y trouvaient lors de mon passage, me l'ont confirmé)? Il est difficile de répondre de façon définitive à cette question. Mais, si ce n'est pas le cas, il faudrait bien convenir que l'appellation de Centre national manquerait singulièrement de réalisme. Il semble, d'après la petite enquête que j'ai faite auprès des milieux concernés, auprès des Services cantonaux J+S en particulier, que l'«abstentionnisme latin» soit motivé par d'autres données. ■

## Willy Rätz: Papa Tenero!



Au printemps 1983, Willy Rätz, adjoint au directeur de l'EFGS, aura l'âge de la retraite. Tout le monde, en Suisse romande comme dans le reste du pays, connaît cet homme remarquable par la vivacité de son intelligence, par l'acuité de ses jugements, par sa grande ouverture d'esprit, un esprit de tolérance, et surtout, par son profond respect de la nature humaine et de la liberté d'autrui. De tous les anciens collaborateurs de Macolin, c'est lui le plus ancien... Il était là en 1942 déjà, en tant que jeune lieutenant, avant même donc, d'être nommé officiellement fonctionnaire de la Confédération. Lors d'une interview qu'il donna récemment à Hans Altorfer, rédacteur de «Jugend und Sport», il résumait la suite de sa carrière à l'EFGS de la façon suivante: *«A part le Grand Hôtel, rien n'existait du Macolin d'aujourd'hui, ce qui signifie que j'ai vécu et participé à l'édification patiente mais continue du complexe actuel. C'est déjà beaucoup. Mais j'ai également été profondément engagé dans les énormes travaux préparatoires au soutien du sport par la Confédération: tout ne fut pas facile dans ce domaine d'où les retours de manche n'étaient pas absents. Mais l'élaboration de l'ensemble de la loi fédérale encourageant la gymnastique et les sports, y compris l'article constitutionnel, fut passionnante. Par la suite, en rapport avec la loi, j'ai aussi travaillé au lancement du sport aux apprentis, à la réorganisation des examens d'aptitudes physiques des conscrits lors du recrutement. Tous ces événements ont marqué ma carrière professionnelle, mais celui qui me tient le plus à cœur est le Centre sportif national de la jeunesse, à Tenero, dans son devenir, qui date de 1964 et dans sa phase d'extension dont la concrétisation est imminente.»*

Le 22 février 1983, en présence de M. Georges-André Chevallaz, Conseiller fédéral, Willy Rätz va ouvrir officiellement les travaux de construction de la première étape d'agrandissement du Centre, par un coup de pioche symbolique, certes, mais combien émouvant, on s'en doute, pour celui que l'on est en droit d'appeler «papa Tenero» et qui aimerait tant voir davantage de Romands venir profiter d'un site incomparable aussi bien par la chaleur du pays tessinois qui l'entoure que par la qualité des éléments qui le composent. (Y.J.) ■

## Urs Baumgartner succède à Willy Rätz

Dans le cadre de mon étude sur Tenero, j'ai annoncé l'entrée à la retraite, le printemps prochain, de Willy Rätz. Son successeur est maintenant connu. En effet, le Conseil fédéral vient de nommer M. Urs Baumgartner, jusqu'à présent chef de la Section des subventions fédérales, au poste de chef de la Division du sport de la jeunesse et des adultes à l'EFGS. Son entrée en fonction est fixée au 1er mars 1983. La rédaction de JEUNESSE ET SPORT lui adresse ses vives félicitations. (Y.J.)

## Pourquoi Tenero si nous avons Ovronnaz?

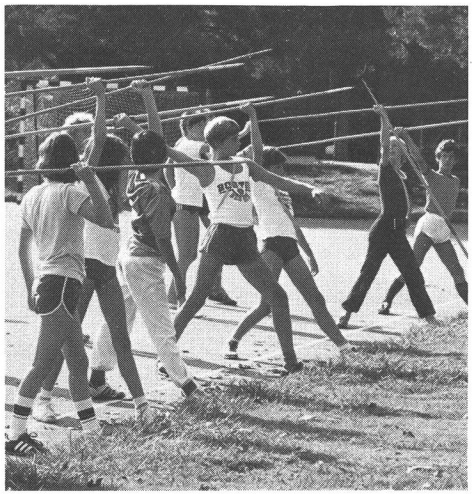
J'ai posé quelques questions bien précises aux responsables des services cantonaux romands J+S. Leurs réponses se recoupant presque toujours, je me contente d'en donner un condensé.

**En 1981, le Centre national sportif de la jeunesse de Tenero a accueilli 189 cours suisses alémaniques, 19 romands et 4 tessinois seulement. Il y a disproportion évidente. A quoi est-elle due? Est-elle normale?**

Pratiquement toutes les réponses évoquent l'éloignement de Tenero par rapport à la Suisse romande et les frais considérables qu'il faut consentir pour y accéder. *«Il est beaucoup plus avantageux d'organiser nos cours chez nous. Et ceci d'autant plus que nous possédons des Centres très fonctionnels: Ovronnaz par exemple».* Une autre explication peut fonder la présence réduite des Romands dans un canton dont on loue pourtant à l'unanimité la beauté et la chaleur d'accueil, à savoir le surnombre! *«La concentration, à Tenero, d'un grand nombre de cours sur la même semaine pose des problèmes d'utilisation des installations, notamment de la salle».*

**Le Centre de Tenero ne répond-il pas suffisamment bien à la conception que les Romands ont de l'organisation d'un camp sportif pour la jeunesse?**

Les avis à ce sujet découlent des réponses antérieures. Il ressort clairement que la conception latine d'un camp de jeunes diffère de la conception suisse alémanique: *«On ne veut pas faire que du sport, mais tout ce qui, autour, peut être activité créative. Pour cela, il faut un environnement qui, en plus de la tranquillité, assure une grande flexibilité d'organisation. C'est le cas sur certains points, à Tenero, mais pas*



*sur tous: lorsque nos jeunes improvisent une pièce de théâtre, par exemple, lorsqu'ils sont en phase d'achever dessins ou autres créations à caractère artistique, on ne supporte pas que les lumières s'éteignent à 22 h. pile. On veut de la flexibilité!»* Les groupements de jeunesse qui exercent des activités de plein air préfèrent des endroits où il n'y a pas de structure d'accueil. *«La plupart de nos régions se prêtent à merveille à l'organisation de camps sous tente. Pourquoi donc aller chercher ailleurs ce que l'on trouve si bien sur place? Il est probable que les Suisses alémaniques, eux, éprouvent davantage le besoin de s'évader loin des zones industrielles. Mais se sentent-ils plus à l'aise en plein secteur touristique?»* On pense, ici, à l'envahissement de la région par les campings de vacances, un voisinage peu propice et extrêmement pénible pour les moniteurs, surtout, contraints à une surveillance accrue.

**Existe-t-il d'autres explications encore?**

Plusieurs autres explications sont encore données à ce qui pourrait faire faussement croire qu'il y a manque d'intérêt des Romands pour le Centre sportif national de la jeunesse: *«Pour nous, l'ambiance et l'esprit de camp sont primordiaux. Ces deux éléments ne peuvent se concrétiser que dans un endroit à l'écart, mais pas trop isolé. Dans le contexte de Tenero, le nombre des jeunes est trop élevé pour obtenir cette atmosphère».* Deux autres aspects sont également évoqués: la difficulté qu'il y a à obtenir de la place au moment souhaité. Les groupes suisses alémaniques sont en général des «habitués», qui reviennent à Tenero d'année en année. La réservation anticipée ne leur pose pas de problème. Pour les Romands, il est quasiment impossible de réserver près d'une année à l'avance. S'ils le font plus tard, tout est occupé. Dernier point enfin: le Centre sportif national de la jeunesse, à Tenero, est trop peu connu de ce côté-ci de la Sarine. Il conviendrait de le présenter non seulement dans la revue JEUNESSE ET SPORT, mais aussi dans les bulletins d'Associations et de Clubs. ■

## Lutte gréco-romaine ou libre: la phase expérimentale est achevée

La formation que 12 conseillers ont reçue du 27 au 29 août à Macolin et leur répartition géographique ont permis de créer les conditions nécessaires à l'organisation régulière de cours de branche sportive. Les moniteurs J+S reconnus en lutte gréco-romaine ou libre annonceront désormais leurs cours à leurs services cantonaux.
Voici les conseillers engagés dans plus d'un canton:
Joseph Gisler, Kriessern: Grison/St-Gall/Glaris/Appenzell
Jakob Wyler, Winterthour: Zurich/Schaffhouse/Thurgovie
Urs Neyer, Wädenswil: Uri/Schwitz/Zoug
Theo Herren, Ammerzwil: Argovie
Paul Sperisen, Grenchen: Soleure
Ueli Fankhauser, Hochwald: Bâle-Campagne/Bâle-Ville
Heinz Rhyn, Huttwil: Lucerne/Obwald/Nidwald
Konrad Heinemann, Ittigen: Berne
Ueli Walder, Hasle-Rüegsau: Berne
Raphy Aebischer, Schmitten: Fribourg
Jean-Daniel Gachoud, Domdidier: Jura/Neuchâtel/Vaud
Henri Magistrini, Martigny: Valais/Genève/Tessin

Les prochains cours de moniteurs:
15 au 20 avril 1983 à Kriessern (SG): moniteurs 1 de langue allemande
*13 au 18 juin 1983 à Ovronnaz (VS):* moniteurs 1 de langue française

T. Herren, chef de la branche ■

## Condition physique

**Révision du manuel de l'expert (ME)**

La Commission de la branche sportive prépare actuellement une nouvelle édition du manuel de l'expert. D'une part, cette révision s'impose à la suite de la restructuration de J+S intervenue en 1980; d'autre part, elle offre l'occasion de repenser la branche et – après discussion avec les milieux concernés: fédérations sportives, associations de la jeunesse et services cantonaux J+S – de procéder à des adaptations d'assouplissement.
Le nouveau ME proposera des programmes d'enseignement, des aperçus de contenu et des suggestions d'exécution à tous les degrés de moniteur, ainsi que des conseils généraux concernant les cours de moniteurs, les leçons de pratique et celles de théorie. Il sera imprimé au printemps 1983 et devrait être disponible dès l'été.
L'étude des nouveaux documents didactiques constituera un point important des cours centraux 1983/84.

Max Etter, chef de la branche ■

## Hockey sur glace

Un cours de moniteurs combiné 1/2 pour **joueurs de ligue nationale** sera à nouveau organisé en 1983. En outre, pour la première fois, un CM1 aura lieu au mois de *février déjà.*
*Les moniteurs 3* intéressés peuvent s'inscrire aux cours de formation des entraîneurs de ligue nationale. On est prié de respecter les délais. Renseignements: Roland von Mentlen, chef de la branche J+S et responsable de la formation à la LSHG. ■

## Chers lecteurs,

Permettez-nous de vous donner quelques renseignements au sujet de deux points qui vous concernent directement.

**L'abonnement**

Vous avez certainement déjà reçu le bulletin de versement pour l'abonnement 1983 à notre revue (qui s'appellera d'ailleurs «Macolin» à partir de l'année prochaine). Nous vous recommandons de verser le montant indiqué le plus rapidement possible. Cette recommandation nous la faisons pour la raison suivante. Les abonnés sont enregistrés sur un ordinateur, et s'il est vrai que ces cerveaux électroniques travaillent consciencieusement, ils ont aussi leurs marottes. *«Votre» ordinateur a la manie d'effacer chaque nom après un seul et unique rappel* s'il n'est pas informé entre-temps que l'abonnement a été payé.

**Changement d'adresse**

Supposons que vous déménagiez et que vous désiriez rester fidèle à notre revue. Dans ce cas, il faut communiquer votre nouvelle adresse à l'ordinateur. Mais voilà, il ne connaît qu'un langage et le seul moyen de le lui faire comprendre est *d'utiliser la carte des PTT (form. no 257.04) prévue spécialement à cet effet.* Vous pouvez l'obtenir dans tous les bureaux de poste. Il n'y a qu'à *l'envoyer dûment remplie à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne,* qui s'occupera du reste.
A part ces petits caprices, «votre» ordinateur est très gentil. En l'occurrence, ne lui en voulez pas trop!

(La rédaction)